



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. liepos 5 d.
(OR. en)

10504/21

Tarpinstitucinė byla:
2021/0175 (NLE)

AELE 38
EEE 24
N 63
ISL 19
FL 19
MI 535
BUDGET 14

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. liepos 5 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 354 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo (Biudžeto eilutė 07 20 03 01 „Socialinė apsauga“)

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 354 final.

Pridedama: COM(2021) 354 final



Briuselis, 2021 07 05
COM(2021) 354 final

2021/0175 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo

(Biudžeto eilutė 07 20 03 01 „Socialinė apsauga“)

(Tekstas svarbus EEE)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas yra susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl numatomo priimti Jungtinio komiteto sprendimo dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. EEE susitarimas

Europos ekonominės erdvės susitarimu (toliau – EEE susitarimas) EEE piliečiams ir ekonominės veiklos vykdytojams užtikrinamos vienodos teisės ir pareigos vidaus rinkoje. Juo numatyta keturias laisves apimančius ES teisės aktus taikyti visose 30 EEE valstybių, t. y. ES valstybėse narėse, Norvegijoje, Islandijoje ir Lichtenšteine. Be to, EEE susitarimas apima bendradarbiavimą kitose svarbiose srityse, pavyzdžiui, mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros, švietimo, socialinės politikos, aplinkos, vartotojų apsaugos, turizmo ir kultūros srityse, kurios bendrai vadinamos gretutine ir horizontaliąja politika. Susitarimas įsigaliojo 1994 m. sausio 1 d. Europos Sąjunga ir jos valstybės narės yra Susitarimo šalys.

2.2. EEE jungtinis komitetas

EEE jungtinis komitetas yra atsakingas už EEE susitarimo valdymą. Tai forumas, kuriame keičiamasi nuomonėmis, susijusiomis su EEE susitarimo veikimu. Jo sprendimai priimami bendru sutarimu. Pagal Lisabonos sutartį atsakomybė už EEE klausimų koordinavimą ES tenka Europos išorės veiksnių tarnybai.

2.3. Numatomas EEE jungtinio komiteto aktas

EEE jungtinis komitetas turėtų priimti EEE jungtinio komiteto sprendimą (toliau – numatomas aktas) dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo.

Numatomo akto tikslas — užtikrinti EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimo tęstinumą vykdant iš Sąjungos bendrojo biudžeto finansuojamus Sąjungos veiksmus, susijusius su laisvu darbuotojų judėjimu, socialinės apsaugos sistemų koordinavimu ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtomis priemonėmis (biudžeto eilutė 07 20 03 01), finansuojamus iš 2021 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto.

Pagal EEE susitarimo 103 ir 104 straipsnius numatomas aktas taps privalomas Susitarimo šalims.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Komisijos tarnybos teikia EEE jungtinio komiteto sprendimo projektą, kad Taryba jį priimtų kaip Sąjungos poziciją. Komisija tikisi galėsianti jį pateikti EEE jungtiniame komitete artimiausiu metu.

Dėl pridedamo EEE jungtinio komiteto sprendimo projekto turinio ir pobūdžio adaptacijos negali būti laikomos vien tik techninėmis adaptacijomis, kaip numatyta Tarybos reglamente Nr. 2894/94. Todėl Taryba nustato Sąjungos poziciją.

Laikantis ES biudžeto politikos, dalyvauti Sąjungos veikloje galima tik sumokėjus atitinkamą finansinį įnašą. Tačiau mokėjimą galima atlikti tik priėmus šį Tarybos sprendimo projektą ir

po to, kai EEE narėmis esančioms ELPA valstybėms pateikiamas Europos Komisijos parengtas ES lėšų reikalavimas.

Todėl, siekiant užpildyti spragą nuo 2021 m. sausio 1 d. iki dienos, kai bus gautas atitinkamas mokėjimas, Jungtinio komiteto sprendimo projektas turi būti taikomas atgaline data nuo 2021 m. sausio 1 d. Taikymas atgaline data nedaro poveikio suinteresuotųjų asmenų teisėms bei pareigoms ir nepažeidžia teisėtų lūkesčių principo.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį*“¹.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

EEE jungtinis komitetas yra įsteigtas susitarimu, būtent EEE susitarimu. Aktas, kurį turi priimti EEE jungtinis komitetas, yra teisinę galią turintis aktas. Vadovaujantis EEE susitarimo 103 ir 104 straipsniais, numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis kartu su Tarybos reglamento Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalimi.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

Atsižvelgiant į tai, kad numatomu aktu siekiama kelių tikslų arba jį sudaro kelios dalys, kurie (-ios) yra neatsiejamai susiję (-ios) ir nėra vienas (-a) iš jų nėra tik papildomas (-a), sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas išimties tvarka turės apimti įvairius atitinkamus teisinius pagrindus.

¹ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas C-399/12, *Vokietija prieš Tarybą*, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.2.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Numatomu aktu siekiama laisvo darbuotojų judėjimo ir socialinės apsaugos sistemų koordinavimo srities tikslų ir jį sudaro šios srities dalys. Todėl materialinis teisinis pagrindas yra SESV 46 ir 48 straipsniai.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 46 ir 48 straipsniai kartu su 218 straipsnio 9 dalimi ir Tarybos reglamento Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalimi.

5. POVEIKIS BIUDŽETUI

EEE narėmis esančios ELPA valstybės prisideda prie biudžeto eilutės 07 20 03 01 „Laisvas darbuotojų judėjimas, socialinės apsaugos sistemų koordinavimas ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtos priemonės“ finansavimo. Tikslī suma nustatoma priėmus šį Tarybos sprendimą, remiantis EEE susitarimo 32 protokole numatytais sąlygomis.

6. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

EEE jungtinio komiteto sprendimu bus iš dalies pakeistas 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, todėl po priėmimo jis turėtų būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo

(Biudžeto eilutė 07 20 03 01 „Socialinė apsauga“)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 46 ir 48 straipsnius kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos², ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimas³ (toliau – EEE susitarimas) įsigaliojo 1994 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti, *inter alia*, EEE susitarimo 31 protokolą;
- (3) EEE susitarimo 31 protokole išdėstytos bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, nuostatos;
- (4) tikslinga tęsti EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą, įskaitant bendradarbiavimą, susijusį su laisvu darbuotojų judėjimu, socialinės apsaugos sistemų koordinavimu ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtomis priemonėmis;
- (5) todėl tam, kad šis išplėstas bendradarbiavimas būtų tęsiamas po 2021 m. sausio 1 d., reikėtų iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą;
- (6) Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su

² OL L 305, 1994 11 30, p. 6–8.

³ OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*